



## SOMMAIRE

### L'Actualité

Rentrée universitaire :  
Interview de Marie-  
Pierre Mairesse,  
Présidente de l'UVHC  
p. 2

### Vie associative

p. 5

### L'Événement

Retour sur...  
La guerre 14 - 18  
p.6-7

### L'Économie

p. 10

### L'Environnement

p. 11

### Le Sport

Regards croisés :  
Kombouré / Courcier,  
la rencontre  
p. 12

### La Culture

p. 15

### Ma Porte du Hainaut

Fabien Gilot,  
Portrait d'un champion  
p. 16



### 15 ans après "Germinal" Fred Personne se livre p. 14

L'acteur d'Auchel revient sur ses  
50 ans de carrière et sur sa  
rencontre avec Claude Berri et  
Gérard Depardieu lors du  
tournage de "Germinal".



### Le dossier du mois A2 - A23

Les travaux ont  
commencé p. 8-9

Il aura fallu 17 ans pour voir ce  
projet se concrétiser enfin !  
Riverains et automobilistes  
témoignent.



## 10 000

C'est le nombre d'étudiants déjà inscrits pour cette rentrée 2008-09 et les inscriptions ne sont pas encore closes

Alors que la démographie est en baisse, le nombre d'étudiants en première année augmente : ils sont déjà 1 933 !

Un amphithéâtre comble pour cette rentrée 2008

L'heure de la rentrée universitaire a sonné !

## “ L' université : un monde ouvert ”

Marie-Pierre Mairesse a un emploi du temps bien chargé. D'ailleurs il y a quelques jours, elle recevait des mains de Valérie Pécresse, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, les insignes de Chevalier de la Légion d'Honneur. Mais pour Horizons, elle a quand même trouvé un moment de liberté...



**M**adame la présidente, comment abordez-vous cette nouvelle rentrée universitaire ?

**Marie-Pierre Mairesse** :

on travaille actuellement sur le projet d'établissement pour les quatre années à venir. L'objectif pour nous est la réussite de l'étudiant dans sa formation et son avenir professionnel. On désire poursuivre les actions mises en place l'année dernière pour aider à lutter contre l'échec, surtout en première année de licence : à la fin du semestre 1, on met en place un groupe d'enseignants qui décèle les étudiants en difficulté et leur propose, au deuxième semestre, un accompagnement sur mesure. Cette année, on va aussi développer notre collaboration avec les entreprises pour l'insertion des jeunes dans le milieu professionnel. **Avez-vous encore une appréhension ?**

**M.P.M.** : oui, on se demande toujours

si on sera en capacité d'accueillir les étudiants dans de bonnes conditions. La difficulté ici, c'est que l'université est multisites (Valenciennes, Cambrai, Maubeuge) et beaucoup de nos enseignants sont vacataires. Mais, pour nous, la rentrée s'est faite le 22 août et tout s'est bien passé...

**“ Notre culture est celle de l'étudiant ”**

**Quel message aimeriez-vous faire passer aux bacheliers qui font leurs premiers pas à l'université ?**

**M.P.M.** : le monde universitaire n'est pas un monde à part, il leur appartient complètement et il est ouvert. Les étudiants ne doivent pas hésiter à s'adresser à leurs enseignants, ils sont très proches d'eux. Ils peuvent aussi demander conseils aux anciens. Valenciennes est une université de taille moyenne et notre culture est celle de l'étudiant.

**Un mot du label « campus innovant » obtenu cet été ?**

**M.P.M.** : notre projet (la réalisation, dans les cinq ans, d'un centre européen de recherche en matière de transports durables, n.d.l.r.) a été retenu parce qu'il était original, bien

construit et qu'il méritait d'être soutenu. C'est un projet stratégique grâce auquel l'université de Valenciennes deviendra une référence dans certains domaines. Aujourd'hui, nous entrons dans une phase de travail avec le souhait d'avoir, avant la fin de l'année, une enveloppe financière bien fournie pour lancer toutes les opérations de construction début 2009.

**Vous avez également un autre projet majeur, celui de créer un pôle d'excellence numérique sur le site minier de Wallers, en partenariat avec la CAPH...**

**M.P.M.** : L'audiovisuel attire beaucoup de jeunes et c'est intéressant car il y a les métiers connus et ceux qu'il faut créer pour demain. Un exemple : pendant les matches de foot, il est de plus en plus question d'utiliser la vidéo en cas d'erreur d'arbitrage. Notre projet avec la CAPH est novateur, il s'appuie sur des activités de recherche et des stages. ■

SOURIEZ.COM



Les bons plans étudiants

Au delà des études déjà fort coûteuses (droits d'inscription, frais de dossiers, mutuelles...), les étudiants doivent se loger, se nourrir, se soigner...

Vivant souvent de leur bourse universitaire ils doivent trouver un job, au delà des heures scolaires.

De nombreux sites internet proposent une multitude de bons plans dans des domaines divers : emploi, logement, santé, formations, assurances, culture, transports, loisirs... Ainsi, une aide à la rédaction d'un CV, un coup de pouce pour l'attribution du premier logement, des tarifs attractifs pour les transports... De nombreux conseils et astuces sont délivrés. [www.letudiant.fr](http://www.letudiant.fr) [www.jobetudiant.net](http://www.jobetudiant.net) [www.tarif-etudiant.com](http://www.tarif-etudiant.com)



“ Solidarité pour les sinistrés. ”

Après la catastrophe d'Hautmont

## Mobilisation générale

Le 3 août dernier, une tornade a dévasté quatre communes du Val de Sambre (Hautmont, Maubeuge, Neuf-Mesnil et Boussières-sur-Sambre), laissant derrière elle désolation et consternation.

Certains ont cru à « la fin du monde », d'autres à « une guerre » tant les dégâts étaient considérables.

Trois morts, dix-huit blessés et plusieurs centaines de maisons détruites, c'est le bilan de la catastrophe.

Une catastrophe qui n'a laissé personne indifférent. Des

plus petites associations locales aux clubs de football professionnels, en passant par les municipalités et les particuliers, tout le Valenciennois a répondu présent en organisant spectacles, manifestations et autres collectes dont les recettes ont été intégralement reversées aux sinistrés.

Un élan de solidarité exemplaire auquel La Porte du Hainaut a activement participé en allouant une enveloppe de 80 000 euros aux habitants de la Sambre. Un soutien qui vient s'ajouter aux efforts déployés déjà par les 39 communes du territoire pour finalement faire don de la coquette somme de 150 000 euros.

Bravo à tous! ■



Tous ensemble, luttons contre l'obésité infantile

## EPODE, kesako ?

Face à une obésité grandissante chez les jeunes, La Porte du Hainaut a décidé d'intégrer l'association EPODE et son programme d'actions pour les cinq années à venir.

C'est une véritable épidémie. Obésité ou surpoids touchent en France près de 18 % des enfants. Notre région n'est pas épargnée. Elle est même particulièrement touchée avec près d'un quart de sa population concerné par ce fléau. Or, on sait que deux tiers des enfants obèses deviennent des adultes obèses et que leur espérance de vie est réduite de treize ans.

Alors La Porte du Hainaut a décidé de prendre le taureau par les cornes. Comment ? En engageant une collaboration étroite avec l'association EPODE (Ensemble, Prévenons l'Obésité Des Enfants) et son programme d'actions concrètes menées auprès de tous les jeunes et distillées sur cinq années. Objectif : les sensibiliser à la pratique régulière du sport et leur apprendre à manger équilibré, varié et sain. Cet été déjà, dans le cadre des Estivales, plusieurs centaines d'enfants ont bénéficié d'ateliers ludiques : mur d'escalade mais aussi fabrication du pain, dégustation d'eau, réalisation de jus de fruits et légumes frais, découverte des produits laitiers, etc. Un premier pas qui en amènera beaucoup d'autres... La Semaine du Goût s'achève à peine qu'une nouvelle thématique vient rythmer le quotidien des cinq communes EPODE volontaires (Douchy-les-Mines, Hasnon,

Haulchin, Nivelle, Saint-Amand-les-Eaux).

Début novembre, elles disposeront toutes d'un atelier baptisé « manger simple, sain et pas cher ? Ça se cuisine ! »

### Pour tout le territoire

Mais le programme EPODE s'attache aussi à promouvoir l'activité physique, et rejoint ainsi la politique de La Porte du Hainaut qui y travaille depuis des années en proposant des animations sportives pour tous les jeunes de son territoire.

Le CIS (voir page 13) en est l'un des fleurons. Quant aux enfants des centres de loisirs, ils bénéficieront cette année encore du « Pass Sport Vacances Toussaint . »

L'année 2009 s'annonce tout aussi sportive ! ■

Contact EPODE :  
Service Jeunesse de  
La Porte du Hainaut :  
03.27.09.92.69  
Ou [claloyaux@agglom-porteduhainaut.fr](mailto:claloyaux@agglom-porteduhainaut.fr)



### EDITO



Un nouveau journal pour vous, avec vous



L'information partagée, la communication, le dialogue citoyen sont indispensables pour bâtir ensemble un territoire plus solidaire, plus conquérant, et plus développé pour préparer l'avenir de nos enfants et petits-enfants.

Être à votre écoute et vous tenir régulièrement au courant de nos décisions a toujours été pour moi, l'élément décisif de la démocratie citoyenne à laquelle notre agglomération de La Porte du Hainaut est très attachée. Depuis sa création en 2001, nous disposions d'un magazine trimestriel dont le dernier numéro est paru avant l'été. Mais nous voulions pouvoir vous donner plus souvent toute l'information utile : c'est ce qui nous conduit à créer ce nouveau journal, plus modeste dans sa facture, plus ouvert à votre vie et à vos activités au sein de vos communes, vos associations, vos entreprises.

Vous avez en main le numéro un de ce journal qui paraîtra chaque mois (sauf les mois d'été réservés aux vacances !!). Vous le découvrez, vous pouvez vous l'approprier. La petite équipe qui le réalise est assez fière de ce premier bébé, mais friande de vos réactions et suggestions.

Son nom : « HORIZONS » pour porter le rassemblement de nous toutes et tous, habitants de La Porte du Hainaut, l'œil fixé sur l'espoir de progrès humain et de développement durable plus que jamais à l'ordre du jour par ces temps maussades et turbulents. Oui, La Porte du Hainaut se rapprochera d'horizons nouveaux avec détermination.

Alain BOCQUET

Président de la Communauté d'Agglomération de La Porte du Hainaut



La Porte du Hainaut aménage pour vous

## Les chantiers de l'agglo

### Bruille-Saint-Amand

C'était une nécessité, c'est en passe d'être terminé :

l'aménagement du carrefour qui fait face aux écoles maternelle et primaire de la commune.

Problèmes de sécurité pour les enfants et traversée inconfortable pour les poids lourds ne seront bientôt plus qu'un mauvais souvenir puisque des panneaux « stop » et des plateaux ralentisseurs vont être installés.

Encore un peu de patience, les travaux seront finis courant novembre...

Ce mois-ci, Horizons vous propose une petite visite des chantiers en cours...

Il y a quelques semaines, le premier coup de pelle était donné sur la RD 40A qui relie **Haulchin à Thiant**.

Un chantier d'un an qui verra la réfection entière de la chaussée : enterrement des réseaux, éclairage, parking.

Une fois les travaux terminés, cette voie qui fait plus aujourd'hui office de desserte locale, sera déclassée par le Département qui la confiera aux communes concernées.

Depuis la fin du mois de juillet et jusqu'en novembre, la RD 313 est en travaux à **Bellaing**, face aux écoles primaire et maternelle. Trottoirs et parkings sont réaménagés pour une plus grande sécurité des usagers.

La médiathèque de **Bouchain** est en bonne voie.

Les travaux commencés en novembre 2007 devraient s'achever en juin 2009 pour une ouverture au public en janvier 2010. Projet titanesque s'il en est, cette médiathèque de 900 m<sup>2</sup> ravira les amateurs de culture, petits et grands. Ouvrages pour enfants, adultes, périodiques, expositions, salle multimédia, auditorium pour une cinquantaine de personnes et parthèque se partageront les rayonnages de ce grand espace ouvert. La médiathèque de Bouchain sera mise en réseau avec les autres équipements du territoire. ■



Depuis trois ans, La Porte du Hainaut travaille à l'aménagement des trottoirs et à l'enfouissement des réseaux électriques le long de la RD 49 qui traverse les communes de **Roelux, Escaudain, Louches et Denain** sur plus de 4 km de long. Les riverains vont bientôt pouvoir souffler puisque, dans quelques jours, les travaux terminés laisseront place à une voirie flambant neuf.

### AMÉLIORATION DE L'HABITAT, ON VOUS AIDE

Vous habitez les centres-villes de Denain, Escaudain ou Louches et souhaitez entreprendre des travaux dans votre logement ? Cette annonce est faite pour vous !

La Porte du Hainaut et les trois communes ont lancé, le 2 juillet, une opération programmée d'amélioration de l'habitat et de renouvellement urbain (OPAH RU), en partenariat avec le Conseil général, l'Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat et la CAF de Valenciennes. Cette grande opération, dont vous pourrez profiter jusqu'en 2013, s'adresse à tous les propriétaires, occupants ou loueurs, sous certaines conditions de ressources. Les aides financières, non remboursables, peuvent atteindre jusqu'à 90 % du montant des travaux. De son côté, la CAF se propose d'allouer des aides spécifiques de ravalement de façade sans aucune condition de ressources. Alors il serait dommage de ne pas en profiter...

Pour en savoir davantage, contactez CitéMétrie au : **0 800 10 59 59 (appel gratuit) ou rendez vous aux permanences proposées par votre commune : au CCAS de Denain chaque mercredi et vendredi de 9h à 12h; à la salle Max-Pol Fouchet d'Escaudain chaque mercredi de 14h à 17h ; en mairie de Louches les vendredis de 14h à 17h.**

Le ministre de l'Éducation nationale à l'Espace numérique de proximité de Raismes

## La Porte du Hainaut exemplaire !

Tu sais qui vient vous rendre visite tout à l'heure ?

« Euh... le ministre ! » « Le ministre de quoi ? » « Je ne sais plus. » Comme tous ses petits camarades de la classe de CE2 de l'école Joliot-Curie de Raismes, Romain s'est mis sur son 31. Normal, on ne reçoit pas tous les jours Xavier Darcos, le ministre de l'Éducation nationale. Alors quelques minutes avant l'arrivée tant attendue, leur enseignante Elsa Tournay demande une dernière répétition générale : se lever et dire bonjour, puis se remettre au travail bien sagement, comme si de rien n'était. Pas facile dans une telle agitation générale...

### 3 millions d'euros investis

Le ministre fait son entrée. Il vient à Raismes « ville pionnière » dans une « agglomération exemplaire »



visiter l'une des deux cyber-bases de la ville.

Depuis plusieurs années en effet, La Porte du Hainaut travaille à relever le défi qu'elle s'est lancée : réduire la fracture numérique en équipant de matériel informatique dernier cri les 125 écoles publiques de son territoire. 27 communes ont déjà été dotées de plus de 600 postes informatiques. Avec la troisième phase (17 cyber-bases

supplémentaires au printemps 2009) le territoire comptera 50 espaces numériques et un millier de postes informatiques pour un investissement partenarial total de 3 millions d'euros. «Votre présence ici, M. le ministre, est une reconnaissance du travail que nous avons fait sur le terrain» a souligné Alain Bocquet.

Travail qui va donc trouver un début de prolongement national avec l'adoption d'une convention entre l'Éducation nationale et la Caisse des Dépôts.

Le protocole signé à Raismes le 2 octobre prévoit l'implantation dans les écoles françaises de 400 cyber-bases dans les cinq ans. Priorité sera donnée aux quartiers sensibles et aux zones rurales. Reste à prévoir la formation des enseignants à ces technologies. La balle est dans le camp du ministère. ■

Club ornithologique de Wallers

## Drôles d'oiseaux



**C**anaris couleurs ou bossus, perruches, mandarins, coucupsés, inséparables et autres bouvreuils se donneront rendez-vous les 1er et 2 novembre prochains à la salle des fêtes d'Arenberg. En tout, plus de huit cents oiseaux, présentés par une trentaine d'éleveurs venus des Flandres, de l'Artois et de la Picardie, exposeront leurs jolis plumages et leurs doux ramages aux visiteurs attendus par milliers. Une bourse aux oiseaux, dont l'entrée est gratuite, devrait également faire sensation et, pourquoi pas, susciter des vocations. « Nous, on s'est lancé dans l'élevage tout bêtement, racontent en chœur Marie et

Roger Toussaint, trésorière et vice-président du club ornithologique de Wallers-Arenberg Porte du Hainaut. *On a d'abord acheté un canari puis, pour éviter qu'il ne s'ennuie, on lui a ramené une copine...* » Cinq oisillons plus tard, c'est le début d'une passion qui ne les lâchera plus « *Quand les petits sont arrivés, on devait partir en vacances, mais on ne pouvait pas les laisser seuls. Alors on a décidé de les emmener !* » C'était en 1989. Depuis, Marie et Roger ne comptent plus le nombre de volatiles qu'ils ont vu naître. Cette passion, tellement forte, les a poussés à rencontrer d'autres éleveurs amateurs jusqu'à la

création, en janvier 2003, du fameux club de Wallers. Présidée par René Guidez, cette association réunit chaque mois des amoureux d'oiseaux qui échangent conseils et bons plans. « *L'ornithologie ne s'improvise pas. Il faut apprendre à nourrir et soigner nos animaux en respectant de nombreuses conditions, à commencer par la température* », explique le président, jamais avare de détails. « *Chaque jour, je passe une heure à m'occuper d'eux* » continue celui qui possède aujourd'hui pas moins de cent vingt-cinq jeunes, tous nés chez lui. Mais cette passion a un coût (vaccins, grains, déplacements lors des

concours...) et peine à séduire la relève. Qu'importe, nos éleveurs locaux ne baissent pas les bras et continuent d'écumer les salons en quête de trophées. « *Le club a déjà ramené plusieurs titres de champion de France, quant à moi, je ne les compte même plus ! J'ai même décroché une médaille de bronze aux mondiaux* » commente fièrement René Guidez. Prochaines grandes échéances, les championnats de France en décembre à Colmar et du monde un mois après en Italie... ■

**Infos au 03.27.24.07.77 ou au 03.27.35.61.19**

### HORIZONS DES ASSOCIATIONS - HORIZONS DES ASSOCIATIONS - HORIZONS DES ASSOCIATIONS - HORIZONS DES ASSOCIATIONS

#### > Marquette-en-Ostrevant

Vous aimez le scrabble ? Venez vivre votre passion le lundi de 14h à 16h30 au foyer rural (derrière la mairie). Se munir si possible d'un jeu. Renseignements : 03.27.25.36.80

#### > Escautpont

**Samedi 18 et Dimanche 19 octobre de 9h à 18h**

Salle des Fêtes  
13<sup>ème</sup> édition de la Bourse « minéraux et fossiles » : exposition de météorites - fossiles - minéraux du monde entier. Entrée gratuite. Renseignements : 06.24.35.57.43

#### > Raismes

**Dimanche 19 octobre - 10h**

Découverte ludique de l'incroyable monde des champignons. Sortie gratuite. Renseignements : Maison de la Forêt : 03.27.36.72.72



#### CONCOURS

« Territoires Émergents » : lancé par le Centre Régional de la Photographie (CRP), pour les artistes photographes, âgés de 35 ans ou ayant obtenu un master d'Enseignement Supérieur en Art depuis moins de 3 ans et résidant au Royaume-Uni, Belgique, France. Le dossier de candidature est à télécharger sur : [www.fabrica.org.uk](http://www.fabrica.org.uk) Et à renvoyer avant le 27/10 minuit au C.R.P., place des Nations 59282 Douchy-les-Mines - Tél. : 03.27.43.56.50 [crp.contact@orange.fr](mailto:crp.contact@orange.fr)

#### > Trith-Saint-Léger

**Vendredi 24 octobre**

Le lycée hôtelier Léonard de Vinci organise un repas au profit des sinistrés du bassin de la Sambre. Renseignements et réservations : 03.27.21.12.90

#### > Haulchin

Marché des saveurs fermières

**Vendredis 24 octobre et 14 novembre**

**15h à 18h - Square Jean Moulin**

**Vendredi 7 novembre - 15h à 18h**

Place de la mairie

#### > Haveluy

**25 et 26 octobre**

Exposition sur le thème "La mémoire ouvrière de 1900 à nos jours".

Salle des fêtes - Renseignements : mairie d'Haveluy - 03.27.44.20.99

#### > Mortagne-du-Nord

Randonnées pédestres avec le Club des Joyeux Godillots.

**Dimanche 26 octobre**

La Mare à Goriaux - 9 km - Départ : 8 h 45, Mairie de Mortagne ou 9h à la Mare à Goriaux.

**Dimanche 9 Novembre**

Berges de la Scarpe - 10 km - Départ : 8 h 45 Mairie de Mortagne - Informations sur le site : [www.lesjoyeuxgodillots.fr](http://www.lesjoyeuxgodillots.fr) Renseignements : Monsieur Cools Tél. : 03.27.26.85.32

#### > Saint-Amand-les-Eaux

**Dimanche 2 Novembre - 8h30**

Venez découvrir la forêt de Saint-Amand autrement, lors d'un circuit pédestre d'1h30 au rythme des ânes. Renseignements et inscriptions : Association « Du coq à l'âne » : 03.27.27.80.57 ou 06.19.80.04.95



S. Dhote

Votre association dispose d'un site internet et veut le faire connaître, contactez : [editorial@agglo-porteduhainaut.fr](mailto:editorial@agglo-porteduhainaut.fr)

#### > Raismes

**Du Vendredi 7 au mardi 11 novembre**

Salle des Fêtes de Raismes centre.

« Week-end de la culture populaire » sur le thème de « Mai 68 » organisé par le Collectif contre l'Oubli de la Mémoire.

Valorisation de la mémoire ouvrière au travers de spectacles, théâtre, expositions, cinéma, animations festives ... Gratuit Renseignements : 03.27.14.94.05

#### > Wallers

**Du Vendredi 7 novembre au Vendredi 14 novembre**

Grange Dîmière

39<sup>ème</sup> salon Art et Histoire sur le thème

« Quand les Femmes « s » exposent » : Peintures - costumes d'époque (début du siècle jusqu'à nos jours) - appareils ménagers d'époque. Présence d'une dentellière, de poètes, de peintres avec notamment les Chevaliers du Hainaut, club de couture de Wallers ...

Exposition du Centre Régional de la Photographie. Renseignements : Mairie de Wallers : 03.27.35.61.61

#### > Fête de l'Halloween



Plusieurs villes et villages vont fêter Halloween : Thiant, Trith-Saint-Léger, Avesnes-le-Sec, Raismes, Wallers, Mortagne-du-Nord, Marquette-en-Ostrevant...

**Samedi 25 octobre** : Fête à Avesnes-le-Sec organisée par l'Amicale Laïque - Halloween de l'Harmonie municipale à Thiant - Fête à Raismes, salle des fêtes de Sabatier organisée par la Société Gymnique de Sabatier ...

**Vendredi 31 octobre** : défilé à Mortagne - Fête d'Halloween à Trith, salle des fêtes du centre organisée par les comités des fêtes du Fort, de Saint-Léger, du Poirier et de Résid' en Fêtes - Défilé à Marquette-en-Ostrevant et distribution de friandises aux enfants ...

**Dimanche 2 novembre** : Halloween de Wallers organisé par l'Association des Cavaliers Randonneurs au Club House et dans les rues de la ville ...



### FAITES-VOUS CONNAÎTRE

Votre association organise une manifestation ? Informez-nous :

Par téléphone : 03.27.09.91.36

Par mail : [horizons@agglo-porteduhainaut.fr](mailto:horizons@agglo-porteduhainaut.fr)

Ou par fax : 03.27.09.91.35

Chaque mois nous nous efforcerons de publier une série d'annonces provenant d'associations du territoire. Prochaine parution : mi-novembre



## 90<sup>ème</sup> anniversaire de la fin de la guerre 14-18



À l'heure où l'on s'apprête à fêter l'Armistice du 11 novembre 1918, Horizons vous replonge dans le quotidien fait de souffrances et de drames subis par nos aïeuls.

6

1914-1918. Quatre années de guerre. Quatre années d'horreur qui voient tomber chaque jour un millier d'hommes, de femmes et d'enfants. Notre région n'a pas échappé à l'enfer. Au contraire, elle fut même considérée comme « zone interdite » par les Allemands. Dès lors, les populations sont coupées du monde... et même du reste de la France. Les libertés individuelles et collectives sont suspendues : un laisser-passer est obligatoire pour se rendre d'une ville à une autre, le courrier n'est plus acheminé, les habitants subissent un couvre-feu, les stocks alimentaires et ceux des entreprises sont réquisitionnés, les maisons sont pillées...

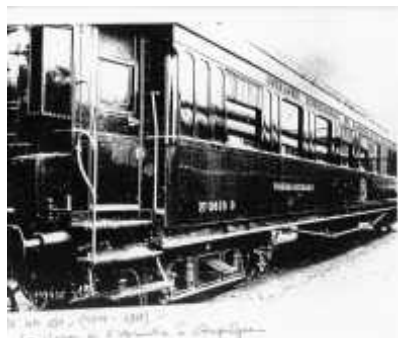
Dès 1916, les conditions de vie déjà difficiles se durcissent encore davantage. Chaque famille doit afficher devant chez elle l'inventaire de tout ce qu'elle possède. Et les bombardements font rage. Dunkerque, Lens, la région lilloise et le bassin

minier n'échappent pas à ces destructions massives. Tandis que les rafles, elles, sont légion. 20 000 femmes et jeunes filles sont ainsi exilées. Envoyées au travail forcé dans les champs ou les usines pour les unes, condamnées à la prostitution pour quelques autres.

L'isolement, l'humiliation et l'exploitation créent un climat d'effervescence qui s'exprime finalement par des actes de résistance : aide humanitaire, espionnage, insoumissions... 30% des femmes de tous les milieux sociaux s'engagent dans cette Résistance.

Parmi elles, Louise de Bettignies, Jeanne Parmentier ou encore Angèle Lecat...

Mots d'argot empruntés au Front, monuments aux morts, découvertes récentes de corps de soldats ou d'obus... la Grande Guerre a laissé dans les esprits et les cœurs des marques parfois plus profondes que des cicatrices. ■



### DANS VOTRE AGENDA

#### Spectacle :

« La fleur au fusil, la grenaille aux tripes »

Du Théâtre de Nulle Part avec Jean Marcel Crusiaux et Cyril Dimny :

#### HAULCHIN

Vendredi 17 octobre - 18h à 19h30

Salle Ferry

#### ESCAUTPONT

Mardi 21 octobre - 18h à 19h30

Médiathèque ludothèque - 54 rue Jean Jaurès

#### DENAIN

Samedi 8 novembre - 18h à 19h30 - Médiathèque - 146 rue Villars

#### Expositions :

#### HORDAIN

jusqu'au 18 octobre

Médiathèque - rue des Écoles

« L'Horizon bleu » à partir de l'album jeunesse de Dorothee Piatek et Yann Hamonic

Spectacle : « L'Horizon Bleu »

Lundi 20 octobre - 15h

#### DENAIN

Jusqu'au 31 octobre

Musée municipal

Exposition « La Fin de la Première Guerre mondiale », proposée par les Archives Départementales du Nord et le Comité Régional du Tourisme.

Renseignements : mairie de Denain - 03.27.23.59.59

#### RAISMES

Du 11 au 16 novembre

Salle des fêtes de Vicoigne

Exposition sur la vie quotidienne durant la Première Guerre.

Comité de Sauvegarde du Patrimoine Raismois :

03.27.45.03.84 - 03.27.25.45.92

#### Commémorations :

#### DENAIN

Lundi 10 novembre à 15h

Lycée Kastler.

Inauguration de « la placette des libertés » et de son monument rénové (érigé en 1922 par les anciens élèves).

#### BOUCHAIN

Lundi 10 novembre

Collège de l'Ostrevant : lecture ou diffusion d'un texte lié au 90<sup>ème</sup> anniversaire de la guerre 14-18 au début de chaque cours.

Mercredi 12 novembre

Les élèves des classes de 3<sup>ème</sup> du collège de l'Ostrevant se rendront au Mémorial de Péronne (Somme).

L'établissement scolaire sera pavoisé de drapeaux.

Entre le carmel et la patrie, Louise choisit à 20 ans.



Louise de Bettignies

## L'héroïne d'une génération

Louise de Bettignies fut, sous le pseudonyme d'Alice Dubois, un agent secret français durant la Première Guerre mondiale. En rachetant sa maison natale pour la transformer en musée, la ville de Saint-Amand-les-Eaux veut rendre hommage à cette femme courageuse et à toutes les autres résistantes du monde entier.

Louise de Bettignies. Quatre vingt dix ans après sa mort, son nom porte encore les valeurs de cette femme courageuse, déterminée et patriote. Née à Saint-Amand le 15 juillet 1880 dans une famille aristocratique, la jeune fille poursuit des études de langues en Angleterre et devient préceptrice des familles les plus nobles. En 1914, alors qu'elle se destinait à entrer dans les Ordres, l'Amandinoise s'engage dans la Résistance pour défendre sa patrie. Elle commence à Lille assiégée, où elle soigne et nourrit les soldats, même allemands. Mais c'est à Saint-Omer, nid d'espions, que sa « carrière » prend un nouveau départ : elle devient l'un des agents secrets français les mieux renseignés, pour le compte de l'armée britannique. « Elle pouvait ainsi se réaliser autrement qu'à travers le mariage » analyse Isabelle Vahé, historienne spécialisée dans la question des femmes à travers la guerre. En février 1915, Louise de Bettignies, connue sous le pseudonyme d'Alice Dubois, monte un

réseau d'une centaine de personnes. Baptisée « the queen of spies » par ses supérieurs anglais, elle réussit notamment à obtenir une partie des plans de l'attaque de Verdun. Mais le 24 septembre 1915, alors que la répression se durcit, sa principale collaboratrice Marie Léonie Vanhoutte est arrêtée. Le 20 octobre, c'est Louise qui tombe aux mains des Allemands. Le 16 mars 1916, à 16h, le procès des deux femmes s'ouvre à Bruxelles : elles sont toutes deux condamnées à mort, avant d'être grâciées et envoyées à la prison de Siegburg, en Allemagne. Résistante jusqu'au dernier jour de sa vie, « la Jeanne d'Arc du Nord » refuse de fabriquer des têtes de grenade. Mise au cachot, affaiblie par le froid et la faim, elle meurt d'un abcès pleural le 27 septembre 1918, peu avant la fin de la guerre. Elle avait 38 ans.

### La maison de Louise de Bettignies transformée en musée

Aujourd'hui, la ville de Saint-Amand souhaite rendre hommage à cette femme courageuse ainsi qu'à toutes les autres qui,

comme elle, se sont battues et se battent encore pour la paix et la liberté.

La municipalité vient de racheter la maison natale de Louise de Bettignies ; elle abritera d'ici dix huit mois le premier musée français dédié à l'Histoire des femmes résistantes à travers le monde et les époques.

« On consacrera un espace à Jody Williams, prix Nobel de la paix en 1997 ou encore aux femmes rwandaises, aux pacifistes israéliennes et palestiniennes, etc. » précise Isabelle Vahé, chargée du projet. ■



### LE RÉSEAU DE LECTURE PUBLIQUE

#### Jusqu'au 25 novembre : La fleur au fusil...

C'est une véritable tournée que viennent d'entamer Jean-Marcel Crusiaux et Cyril Dymny. L'un est comédien, (re)connu chez nous grâce à son Théâtre de Nulle Part ... mais denaisien quand même ! L'autre est un musicien qui séduit le public lillois avec ses chansons d'époque. Les deux artistes, amis dans la vie, s'associent sur scène pour offrir des lectures musicales d'une heure. Le premier pose sa voix, grave, sûre, l'autre flirte avec violon et guitare. Sept dates, de Saint-Amand-les-Eaux à Denain, en passant par Raismes, Douchy-les-Mines, Trith-Saint-Léger, Haulchin et Escautpont à la rencontre des habitants auxquels ils font découvrir des textes inconnus, des auteurs oubliés ou simplement des moments de vie.

90<sup>ème</sup> anniversaire de l'Armistice oblige, le thème était tout trouvé : la guerre.

Intitulée « la fleur au fusil, la grenaille aux tripes », cette mini-tournée est réservée à un public adulte, prêt à découvrir le quotidien des soldats : les tranchées, l'ennui, le manque d'hygiène... et aussi les réfractaires. « Je ne fais pas de grandes envolées lyriques à la guerre. Je dis les choses que d'autres ne disent pas » explique Jean-Marcel Crusiaux. Le comédien a eu carte blanche sur le choix de ses lectures. Alors il s'est plongé à corps perdu dans les écrits : « Le der des ders » de Daeninck, « Les malheureux » de Queneau ou encore « Mémoire d'un rat » de Chaine... Des extraits de 7 ou 8 minutes chacun « pour ne pas lasser » le public et pour lui « donner envie de lire ces livres intégralement ensuite ». Entrée gratuite.



Retrouvez les différentes animations dans les bibliothèques du réseau de lecture publique. Informations : Service Culture de La Porte du Hainaut au 03.27.09.92.27 ou sur la plaquette disponible en mairie ou sur [www.agglo-porteduhainaut.fr](http://www.agglo-porteduhainaut.fr)

### LA PAIX, CET IDÉAL

Du latin « pax », la paix désigne un état de calme ou de tranquillité et est universellement considérée comme un idéal. La paix désigne aussi l'absence de violence ou de guerre entre groupes humains. De tous temps, elle a inspiré les plus grands penseurs et poètes. A l'instar de Jean de la Fontaine qui écrivait ainsi :

« O Paix ! source de tout bien, viens enrichir cette terre et fais qu'il ne reste rien des images de la guerre ». Quatre siècles après la mort du poète français, rien ne semble avoir beaucoup changé et le concept même de la paix reste pour tous une sorte de rêve inaccessible.

De grands hommes et de grandes femmes ont passé leur vie à essayer d'atteindre cet idéal. Ils sont tous des lauréats du prix Nobel de la paix, décerné pour la première fois en 1901, et qui récompense ceux qui luttent pour la paix, les droits de l'homme, l'aide humanitaire et la liberté. Parmi les plus célèbres, on peut citer T. Roosevelt (Etats-Unis, 1906), F. Buisson (France, 1927), M. Luther King (Etats-Unis, 1964), Mère Teresa (Inde/Albanie, 1979), L. Walesa (Pologne, 1983), N. Mandela (Afrique du Sud, 1993), Y. Arafat, S. Peres et Y. Rabin (Palestine, Israël, 1994) ou bien encore A. Gore (Etats-Unis, 2007).

Mais la paix est avant tout l'affaire de chacun d'entre nous. « Faisons-la, construisons-la » scandent certaines ONG. Un travail de longue haleine sur lequel planchent chaque jour nombre de citoyens qui expriment à travers manifestations pacifistes, actions humanitaires ou simples tracts, leur refus de la guerre et de la violence.

# Échangeur A2 - A23 ...

## Les travaux ont enfin commencé

Horizons a choisi de consacrer son premier dossier à un sujet sensible mais qui nous concerne tous, la construction de l'échangeur entre Lille et Paris.

Aux heures de pointe, la circulation devient véritablement infernale.



### LE POINT DE VUE DE LA D.I.R.

Le dossier de l'échangeur A2 - A23 est considéré comme prioritaire par les élus du Valenciennois. Mais pas seulement : la D.I.R. (Direction Interdépartementale des Routes) elle-même en a fait un dossier urgent en attirant l'attention sur lui du Ministère des Transports.

Il faut dire que les chiffres parlent d'eux-mêmes. On apprend ainsi que 65 000 véhicules empruntent quotidiennement l'A2 avant le viaduc de Trith ; ce chiffre atteint ensuite les 98 000 véhicules. De l'autre côté sur l'A23, ils sont tout de même 60 000. De France et d'Europe, les poids lourds représentent 10 % de ce trafic.

8

### INCROYABLE ...

Mais vrai !

Selon un comptage effectué en 2006,

**98 000**

véhicules

empruntent chaque

jour le viaduc de

Trith-Saint-Léger !

On comprend mieux

pourquoi un simple

petit accrochage sur

cet axe provoque

d'interminables

embouteillages...

**D**ix-sept ans. Il aura fallu dix-sept longues années et seize projets différents avant de voir enfin commencer les travaux de l'échangeur A2-A23. La première phase en fait, qui se découpe en deux parties : d'abord la construction d'un nouveau pont, plus haut, au-dessus de la RD59 ; puis celle de la bretelle de raccordement entre Lille et Paris (voir le schéma en page 9).

Des travaux qui occasionneront quelques perturbations du trafic jusqu'à l'ouverture de cette première liaison, prévue avant l'été 2009.

**“ 45 minutes pour parcourir 3 km ! ”**

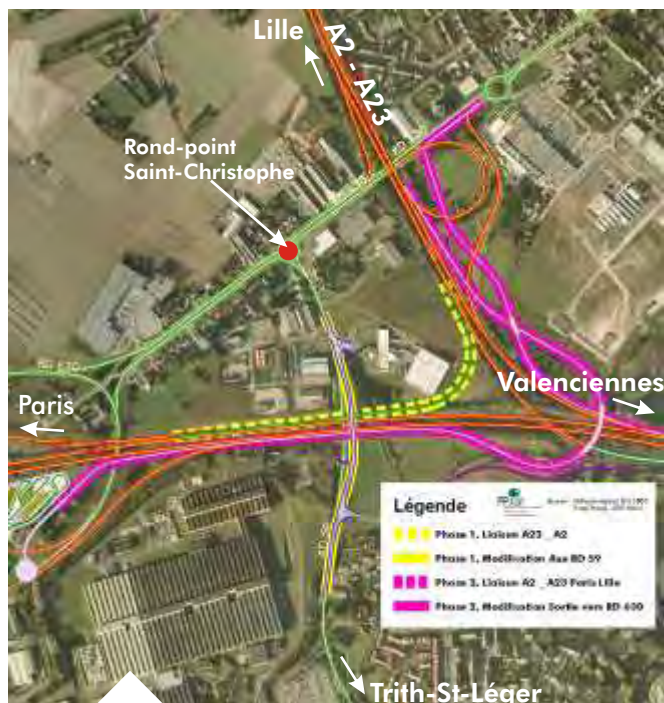
A La Sentinelle, les riverains se réjouissent déjà. Cet échangeur devrait en effet décongestionner la circulation au niveau du rond-point Saint-Christophe. Il était temps. « *On est épuisés* » soufflent certains, tandis que d'autres calculent leurs records

personnels : « *45 minutes pour parcourir 3 km !* »

Et pendant que les Sentinellois entendent, sans plus oser y croire, le bout du tunnel, leurs frères de galère tréignent d'impatience : à Trith-Saint-Léger, rien n'est encore réglé. De l'autre côté de l'autoroute, l'échangeur entre Paris et Lille reste à l'état de projet. C'est la deuxième phase du dossier A2-A23, estimée à plus de 20 millions d'euros (lire en page ci-contre) et intégrée au plan national établi par l'Etat, qui a de fait reconnu sa nécessité. Une chose est sûre : ce projet aboutira... mais quand ? Personne ne le sait. Personne n'ose se prononcer, surtout. Car depuis deux ans, les différents partenaires (notamment Région, Département et CAPH) planchent sur un plan de subvention difficile à boucler du fait du désengagement financier de l'Etat.

Mais tous gardent espoir... ■





La première phase des travaux (en jaune) sera entièrement terminée pour l'été 2009.

Aux grands maux les grands remèdes...

## Qui finance ?

C'est souvent le cas avec les grands projets, ceux qui engagent plusieurs financeurs pour des budgets à plus de six chiffres : ils prennent du retard. Voilà pourquoi voir enfin débiter les travaux de construction de l'échangeur A2-A23 a arraché un « ouf » de soulagement de chaque côté de l'autoroute. Car ce projet, initialement estimé à 18,5 millions d'euros a plusieurs fois été réévalué... jusqu'à atteindre les 28 millions ! La CAPH, qui a fait le choix de s'engager à hauteur de 3,5 millions pour rendre effectif le démarrage de ces vastes chantiers, a refusé de rallonger sa participation à des travaux qui sont d'utilité nationale et européenne. Face à ce statu quo, les services de l'Etat ont proposé de phaser l'opération : d'un côté, l'embranchement Lille-Paris (8 millions d'euros), de l'autre Paris-Lille (environ 20 millions d'euros selon les dernières estimations de 2004). Le cofinancement se découpe de la façon suivante : Etat (27,5%), Région (27,5%), Département (27%) et CAPH (18%).

Pour la deuxième phase, qui reste pour l'heure à l'état de projet, il faudra trouver d'autres co-financeurs capables de supporter une telle opération. Car une chose est claire : les autoroutes A2 et A23 sont d'envergure nationale et internationale. Cet échangeur profitera donc à tout le monde. Le coût de son aménagement qui dépasse de loin les moyens des seules collectivités locales, nécessite un engagement financier conséquent de l'État et de l'Europe. ■

## TÉMOIGNAGES

### « Ça ira mieux après »

Philippe Latinus était le vice-président de l'association « Eden 30 », qui réunit les habitants de La Sentinelle et de Trieth-Saint-Léger qui se sont battus pour le raccordement de l'A2 et de l'A23. Lorsqu'il a acheté sa maison avenue Jean-Jaurès à La Sentinelle en 1997, Philippe ne se doutait pas que son quotidien deviendrait à ce point infernal. « Je mets vingt minutes pour sortir de chez moi ! Et, aux heures de pointe, il me faut une demi-heure pour passer le carrefour Saint-Christophe. Pour comprendre ce qu'on vit, il faut se mettre à notre place et emprunter cette route tous les jours. »

Cette route justement, plusieurs milliers d'automobilistes la pratiquent quotidiennement. La situation est devenue tellement folle que les règles de civisme en pâtissent. « Ici, tout le monde fait n'importe quoi, les gens stationnent où ils peuvent, sans prêter attention aux autres. Certains se garent même sur le terre-plein central du rond-point qui fait face à mon domicile, peste Philippe Latinus. Avant, il y avait des feux de signalisation dans ce carrefour. Mais à cause des nombreux accidents, on a installé un rond-point. Depuis, c'est l'horreur. Ma voisine, par exemple, est infirmière et s'occupe de malades en fin de vie. Elle peut donc être appelée à n'importe quel moment, sauf qu'à certaines heures, elle ne peut pas sortir de chez elle tellement il y a de véhicules qui lui bloquent le passage... »

La construction de l'échangeur A2-A23 ? « Ça fait 23 ans qu'on en parle et on était soulagés de voir les travaux commencer enfin. C'est sûr que ça ira mieux après, il y aura moins de passages devant chez nous et donc moins d'embouteillages. » Philippe Latinus et sa famille n'attendaient que cela...

### « Saint-Christophe, le rond-point fatidique ! »

Tous les jours depuis quinze ans, Jeanne Maje emprunte le même trajet : de Maing où elle vit jusqu'à Wallers où elle travaille. Et tous les jours, c'est le même périple, obligée de traverser La Sentinelle pour rattraper l'autoroute A23. « Saint-Christophe, c'est le rond-point fatidique ! s'exclame-t-elle. Ça bouchonne et ça a toujours été comme ça. » Malheureusement pour elle comme pour bien d'autres automobilistes, son calvaire ne s'arrête pas là : les embouteillages sur l'autoroute au niveau de la sortie de Denain sont permanents. A tel point que Jeanne et les autres sont contraints de prendre la bande d'arrêt d'urgence parfois sur un bon kilomètre, tant cette sortie est congestionnée. « C'est dangereux, déplore-t-elle. Cette voie est réservée aux véhicules de secours. J'ai déjà vu une ambulance rouler sur le terre-

plein central pour se frayer un chemin mais nous n'avons pas d'autres choix. » Car malgré cette entorse au code de la route, la Maingéoise perd vingt bonnes minutes à chaque trajet. Autant de carburant et d'argent gaspillés, « sans parler de la pollution ».

Et si Jeanne Maje prend tout cela avec philosophie (la plupart du temps), d'autres montrent des signes certains d'impatience :

« Les gens s'énervent tout le temps, lâchent des insultes... Moi, j'essaie de prévoir des durées de parcours plus larges et d'éviter les heures de pointe. Du coup, je quitte souvent le bureau plus tard. » Et le week-end, pas plus de répit : « Quand je vais faire des courses le samedi sur la zone commerciale de La Sentinelle, je suis obligée de faire le tour du Saint-Cordon ! Un détour énorme par le quartier du Vignoble à Valenciennes. Sinon, c'est infernal, j'ai déjà été bloquée une heure sur l'avenue Jean-Jaurès. »

Alors évidemment, Jeanne attend « avec

impatience » cet échangeur : « Depuis qu'on en parle, il serait temps ! J'espère vraiment que ça désengorgera ce secteur » souffle-t-elle avant d'émettre une petite crainte :

« Pendant la durée des travaux, il paraît qu'on circulera sur une seule voie d'autoroute. » Une hypothèse qui lui fait déjà froid dans le dos. ■





Du nouveau sur la zone des 6 Marianne à Escaudain

## Bientôt, un hôtel d'entreprises

*Dès le printemps 2009, les jeunes entrepreneurs se partageront 2300 m<sup>2</sup> de bureaux flambant neuf. Un sacré coup de pouce de La Porte du Hainaut pour se lancer !*

**B**onne nouvelle pour les jeunes entrepreneurs ! La zone d'activité des 6 Marianne, à Escaudain, va prochainement se doter d'un hôtel d'entreprises ; le premier du genre sur le territoire de La Porte du Hainaut.

Premier coup de pelle, à la mi-novembre pour plusieurs mois de travaux et une livraison annoncée au deuxième trimestre 2009. Coût de l'opération : 1 909 000 euros.

Après la Boutique de Gestion qui intervient dans les projets de création, et la Ruche d'entreprises qui héberge les sociétés pendant les deux ou trois premières années de leur vie, cet hôtel d'entreprises sera l'ultime étape à suivre pour les jeunes entrepreneurs qui pourront ensuite voler de leurs propres ailes. Installé en Zone Franche Urbaine et ouvert à toutes les PME-PMI, ce « complexe d'amorçage » comprendra sept cellules



À l'entrée de la zone, se dressera bientôt le premier hôtel d'entreprises de la CAPH.

d'ateliers et deux plateaux de bureaux, répartis dans deux bâtiments, sur une surface d'environ 2300 m<sup>2</sup>. L'hôtel répondra par ailleurs à une demande de locaux d'activité et de bureaux non satisfaite dans le Denais. Objectifs (avoués) ? Etre source de développement, générer de l'emploi et diversifier les activités sur le parc des 6 Marianne. Les entrepreneurs vont être choyés... ■

**Informations : 03.27.09.91.21.**

10



## Simmons fait peau neuve

*Installée sur la zone d'activité du Marillon à Saint-Amand-les-Eaux depuis 1947, l'entreprise Simmons déserte ses locaux vétustes pour un nouvel écrin moderne et spacieux au Moulin Blanc.*

*d'abord parce que les locaux qu'on occupait depuis 1947 étaient vétustes et trop petits pour permettre une fabrication optimale ; ensuite parce qu'on n'avait aucune possibilité de s'agrandir ici.*

Il aura quand même fallu trois longues années pour voir enfin aboutir ce grand projet dont le premier coup de pioche a été donné il y a tout juste un an.

Résultat aujourd'hui, un bâtiment moderne de 17 000 m<sup>2</sup> (contre 8 800 auparavant). Et des conditions de travail optimales... pour un coût de construction de 13 millions d'euros ! Une opération qui n'aurait été possible sans le soutien de La Porte du Hainaut, coordinateur du projet. Depuis 2004, la CAPH s'est en effet évertuée à trouver le terrain qui convenait le mieux aux ambitions nouvelles de Simmons et s'est même

battue pour que l'entreprise obtienne les subventions nécessaires à la réalisation de son projet.

600 à 700 pièces sont fabriquées quotidiennement dans la cité thermique et « 60 à 70 % du travail se fait manuellement, c'est de la couture. C'est la part de l'homme qui donne sa beauté à la literie ! » indique Fabrice de Simon.

Le transfert se fera en deux temps pour une reprise d'activité sur le nouveau site le 12 novembre. « Ce jour-là, on appuiera sur le bouton et la production, arrêtée pendant une semaine, redémarrera comme s'il ne s'était rien passé » sourit le directeur. Et d'ajouter : « Les clients ne devront rien remarquer alors, d'ici là, on constitue un stock. »

Les deux autres usines Simmons, à Fougères et Flaviac, contribueront elles aussi à la bonne fluidité des commandes. ■

**C'**est un « événement » dans le monde de la literie. Le numéro un français, Simmons (100 millions d'euros de chiffre d'affaires), s'apprête à déménager.

« La tradition veut que les autres fabricants ne quittent jamais, ou presque, leur tout premier site, aussi vieux soit-il » commente André Szalkowski, responsable de la production de l'usine Simmons de Saint-Amand-les-Eaux, l'un des trois sites français. Mais ici, on a pris la concurrence à contre-pied, en transférant la totalité de l'usine quelques rues plus loin. « On ne sera plus au 666, rue Albert-Camus mais au 441, rue du Champ des oiseaux » se réjouit Fabrice de Simon, le directeur du site amandinois.

« Ce déménagement était indispensable pour deux raisons :

### CHERCHE EMPLOI SUR INTERNET

Faciliter l'accès à l'emploi et réduire la fracture numérique, tels sont les objectifs de la charte partenariale qui lie aujourd'hui les cinq ANPE de l'arrondissement (Denain, Saint-Amand, Anzin, Condé, Valenciennes) et les Espaces Numériques de Proximité de La Porte du Hainaut. Le site internet [www.anpe.fr](http://www.anpe.fr) ayant peu à peu remplacé les tableaux d'affichage, il s'agit d'aider concrètement, par le biais d'ateliers, les demandeurs d'emploi à maîtriser l'outil informatique, saisir et mettre en page CV et lettre de motivation, consulter les offres correspondant à leur profil, relever leurs messages électroniques et faciliter l'accès aux outils numériques aux personnes peu mobiles. Les animateurs des 37 ENP, formés pour ces missions, vous attendent déjà. Une belle initiative !

Renseignements auprès des mairies et de l'ENP le plus proche.

### PORTES OUVERTES

Une semaine durant, et jusqu'au 22

octobre, **141** entreprises du Nord - Pas de Calais vous ouvrent leurs portes. Une occasion unique de découvrir des métiers comme vous ne les avez jamais vus. L'année dernière, plus de **33 000** visiteurs s'étaient pressés dans toute la région.

Vous hésitez encore ? Alors sachez que 10 entreprises de notre territoire se prêtent gentiment au jeu. Tentant, non ?

**Informations :**  
03.20.63.79.81 ou  
[www.2008.iponpdc.com](http://www.2008.iponpdc.com)

Planter, tailler, amender... L'automne est actif pour les jardiniers. Les conseils du Service Environnement de La Porte du Hainaut vous aideront dans vos dernières tâches vertes de l'année !

**LES ARBRES, ARBUSTES ET HAIES :** tailler (ou élaguer) les arbres et, une dernière fois, les haies. Bêcher légèrement le sol autour des arbustes, épandre de l'engrais organique. Planter les arbres, arbustes et haies en apportant de l'engrais organique.

**LES FLEURS :** planter les vivaces type pensées et primevères ; les protéger par une couverture de compost. Planter encore les bulbes pour le printemps suivant : perce-neiges, crocus, tulipes, narcisses, jonquilles... Déplanter et mettre hors gel les plantes à bulbe non rustiques (dahlias, glaïeuls). Planter les rosiers et pour ceux en place, les rabattre ou les bouturer avant de les protéger du froid (paillage).

**LA PELOUSE :** fin octobre, début novembre, faire une dernière tonte à 6 cm. Passer le scarificateur pour aérer le sol et, éventuellement, épandre une couche de terreau. Pour un futur gazon, labourer en profondeur. Pas besoin de casser les grosses mottes que l'hiver fractionnera (gel/dégel).

**LE POTAGER :** récolter la mâche, les choux de Bruxelles et les légumes racines (carottes, navets, céleris-raves...). Planter ail blanc et échalote (la grisette) et, sous abri, fèves, épinards et petits pois. Pour un fût blanc, butter les poireaux d'hiver ; amender le sol pour une meilleure fertilité (engrais verts, résidus de culture, compost, fumier).

Plan climat territorial, pour une planète qui respire

## Un plan d'envergure

La Porte du Hainaut et le Parc naturel régional Scarpe Escaut font partie des sept heureux élus. Leur plan climat territorial mené conjointement, a été retenu par le Conseil régional qui, dès lors, lui apporte tout son soutien. Lutter contre l'effet de serre et réduire nos consommations d'énergies sont les principaux objectifs de ce plan. Pour ce faire, une réflexion globale va être menée jusqu'en juin 2009, en concertation avec tous les acteurs du territoire : industriels, agriculteurs, élus, associations et simples habitants. Tous ensemble, nous prendrons les mesures

nécessaires. Le protocole de Kyoto, signé en 1997 par quelque 160 pays dont la France, a éveillé les mentalités. Mais les choses ne bougent pas assez vite et notre planète est en danger. Il faut en être convaincu. « *Si l'on ne fait rien, on court à la catastrophe* » préviennent de concert tous les écologistes. Les accidents climatiques tels que la tornade qui a ravagé Hautmont cet été, seraient alors toujours plus nombreux. Et plus dévastateurs.

**Des milliers d'éco-citoyens**  
Des actions très simples peuvent

être menées : éteindre la lumière quand on quitte une pièce, baisser le chauffage lorsqu'on s'absente, utiliser du papier recyclé et imprimer sur des rectos-versos... Depuis deux ans, La Porte du Hainaut soutient ceux qui aménagent leur logement de façon écologique : récupérateurs d'eau de pluie, thermostats programmables ou panneaux solaires.

En un an, 97 dossiers ont ainsi été suivis et 20 000 euros d'aides distribués. C'est bien mais nous pouvons faire encore mieux... ■

### DES RENDEZ-VOUS NATURE !

Apprendre en s'amusant, le rêve de tous, désormais accessible grâce au Centre d'Initiation à l'Environnement.

Objectif ? Sensibiliser les 8 -12 ans au respect de la nature au travers d'activités ludiques hebdomadaires.

Tout pour faire de nos jeunes des écocitoyens.

Informations :  
03.27.09.92.69

ou sur :  
[www.agglo-porteduhainaut.fr](http://www.agglo-porteduhainaut.fr)

Étude de l'Observatoire Régional de la Santé

## Environnement et santé

L'Office Régional de la Santé (O.R.S.) était déjà l'auteur d'un rapport sur les enjeux en santé environnementale dans le bassin minier. Rapport qui avait souligné la surmortalité par cancer dans ces communes et qui avait logiquement interpellé les élus de La Porte du Hainaut et leurs voisins du Cœur de l'Ostrevant. À leur demande, l'O.R.S. vient de réaliser une nouvelle étude des cancers dans le paysage local qui concentre une activité industrielle importante.

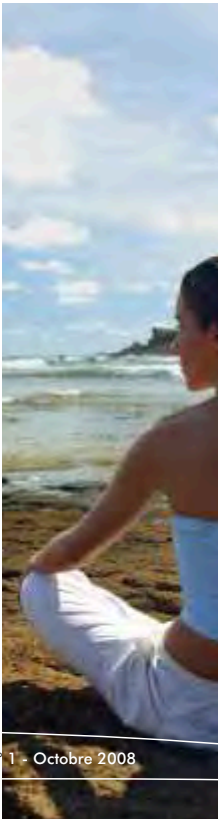
Les résultats sont préoccupants avec sur quinze ans, un nombre de décès supérieur aux moyennes française et régionale.

Les types de cancers les plus souvent observés sont ceux qui touchent les voies aérodigestives supérieures (lèvres, poumons, thorax, larynx). Quant aux cancers de la plèvre, ils sont un véritable fléau : un taux de 4,25 dans notre agglomération, contre 1,69 pour la région. Christophe Declercq, qui a mené l'étude, dénonce les conséquences de l'amiante : « On

paie encore le poids du passé avec, par exemple, l'usine Eternit de Thiant. » L'exposition à certains métaux, la pollution industrielle des sols, de l'eau et de l'air expliquent en partie ces maladies. Mais pas seulement. L'alcool, le tabac et l'obésité en sont les autres causes majeures.

Qui sont les premiers concernés ? « C'est difficile à dire. Une chose est sûre, ici les gens se soignent tardivement car ils n'en ont pas toujours les moyens financiers. Il faut faire quelque chose pour rapprocher l'offre de soins, de la population qui ne peut y accéder. Les cancers sont un problème pour ce territoire mais je me réjouis de voir que les collectivités s'en préoccupent » conclut Christophe Declercq.

De son côté, la CAPH qui entend s'impliquer dans la lutte contre ces problèmes de santé qui relèvent prioritairement des pouvoirs publics et des politiques nationales mises en oeuvre, envisage déjà de mener plusieurs actions de prévention et d'information. À suivre... ■





Antoine KOMBOUARE (à gauche) et Fabrice COURCIER (à droite)

Antoine KOMBOUARE / Fabrice COURCIER

## Regards croisés

*D'un côté, Antoine Kombouaré, le coach du VAFC. De l'autre, Fabrice Courcier, celui du nouvel UHB. Foot, basket, J.O., avenir, ambitions... les deux hommes se sont volontiers prêtés au jeu de l'interview croisée. Rencontres.*

**A**vez-vous suivi les Jeux Olympiques et qu'en avez-vous pensé ?

**Antoine Kombouaré :** je les ai beaucoup suivis même. Ce furent de très beaux Jeux car il y a eu beaucoup de grosses performances et des grands champions, comme Usain Bolt, trois fois recordman du monde, et Michaël Phelps, huit médailles d'or et sept records du monde ! J'adore le sport en général et tout m'intéresse, alors j'ai tout regardé.

**Fabrice Courcier :** Bien sûr, j'ai suivi tous les sports. Les J.O. sont une fête universelle. Au-delà de la polémique politique liée à l'organisation attribuée à la Chine, c'est la puissance de ce pays qui a éclaté aux yeux de tous... Sur le plan sportif, la France a récolté un nombre intéressant de médailles, supérieur à ce qu'elle espérait. Le couac, ce sont les leaders qui sont passés à côté de leurs Jeux, comme Manaudou, Rinner ou Lefèvre.

**Le football et le basket français n'étaient malheureusement pas représentés, comment l'avez-vous vécu ? Et comment expliquez-vous ces absences ?**

**A.K. :** c'est une vraie déception. Je pense qu'il y a une différence de culture entre la France et d'autres pays comme l'Argentine, le Nigeria ou le Brésil... Là-bas, c'est une immense fierté de porter le maillot national. Certes, le niveau est de plus en plus relevé mais avec la qualité de joueurs qu'on a, on aurait dû y être. On a de superbes générations mais on coince toujours en demi ou en finale.

**F.C. :** c'est une déception, le basket fait partie des sports collectifs de salle qui devraient être porte-drapeau. Il faut rebondir

pour les prochains Jeux, à Londres. Vu la proximité de nos deux pays, ce serait malheureux de ne pas y être.

**La déception a dû être d'autant plus grande que la France avait été championne olympique de football en 1984 et vice-championne de basket en 2000...**

**A.K. :** en plus, 1984 c'est ma génération, ce sont des copains à moi qui ont ramené la médaille ! Je me souviens qu'on avait fait un énorme pot pour fêter leur retour...

**F.C. :** 2000 c'était une autre génération. Aujourd'hui, la jeunesse ne réagit plus de la même façon. Les garçons jouent à l'étranger, ont des contrats importants... Il faut retrouver une identité, une fierté à porter le maillot de la France, loin du business.

**Hormis le vôtre, quels autres sports vous passionnent ?**

**A.K. :** j'adore jouer au golf, mais j'ai aussi fait de l'athlétisme, du basket, du hand et du volley. J'ai choisi le foot parce c'est ce qui se pratiquait le plus chez moi, en Nouvelle Calédonie.

**F.C. :** tous les sports m'intéressent, voir un sportif se transcender est un vrai bonheur. Comme tous les ados, j'ai joué au foot. Pendant mes vacances, je fais du volley, du badminton, du squash et du vélo.

**Que pensez-vous de la discipline de votre voisin ?**

**A.K. :** j'aime beaucoup le basket parce que j'ai eu beaucoup de copains qui y jouaient... Mon idole était Mickaël Jordan parce qu'il a réalisé de grandes performances et a apporté beaucoup au basket et au sport en général.

**F.C. :** le foot est un sport qui a une vraie

existence dans notre quotidien. Les footballeurs sont des people au même titre que les acteurs ou les hommes politiques et il y a des clubs pros qui sont de vraies entreprises. Mais de l'autre côté de la barrière, il y a des petits clubs qui ont des difficultés financières et où les joueurs connaissent le chômage et la violence. En fait, le foot est le reflet de notre société.

**Quels parallèles y a-t-il entre vos deux disciplines ?**

**A.K. :** ce sont deux sports d'équipe. Mais je dirais que la tactique est encore plus présente dans le basket parce que les arrêts de jeu sont réguliers. Et c'est un sport de plus en plus physique, qui va de plus en plus vite. Dans les deux, le management est important : il faut donner de la voix, être présent, être proche des joueurs, les bousculer quand il faut, gérer les ego, les rassurer quand ça ne va pas...

**F.C. :** en fait, foot et basket ne sont pas loin d'avoir le même fonctionnement. C'est la recherche d'habileté technique et tactique pour imposer son jeu et annihiler son adversaire. La saison de football est plus longue, il y a moins de périodes de transition mais je dirais qu'on s'entraîne un peu plus en basket.

**Quels sont vos objectifs pour cette nouvelle saison ?**

**A.K. :** prendre les matches un par un, les jouer avec la même rage, la même volonté de gagner, c'est ça mon objectif premier. Après on fait les comptes. Nos carrières sont précaires, on ne peut pas faire de pronostics à long terme. Plus concrètement, l'ambition de VA, c'est le maintien en Ligue 1 mais on aspire toujours à mieux : il y a deux ans, on a fini 17<sup>ème</sup>, puis 13<sup>ème</sup> la saison dernière, on progresse.

**F.C. :** ils sont importants pour deux raisons. D'abord parce que l'UHB est l'union de l'USVO, qui détient le plus grand palmarès du basket français, et de l'USAPH qui, en huit ans, est passé du National 3 à la Ligue féminine. En bout de course, le club a même arraché une qualification européenne. Notre volonté est donc bien de jouer les premiers rôles en championnat de France et d'exister en Euroligue. Ensuite, sur le plan économique, on a un solide budget et on sait qu'on va nous attendre. Il faudra que ce soit une source de motivation pour aller chercher les meilleurs résultats possibles. On veut gagner un titre très vite, dès cette saison, sinon l'année suivante. On sait que la première année ne sera pas facile, qu'il faudra prendre ses marques, mais on ne va pas se cacher derrière ça.

**Le VAFC a un nouveau centre d'entraînement et bientôt un nouveau stade. Quant à l'UHB, il a été créé il y a quelques mois à peine. C'est un nouveau départ pour vos deux clubs ?**

**A.K. :** oui, c'est un cycle nouveau avec les structures et les joueurs qui viennent d'arriver et ceux qui sont partis. Une page se tourne.

**F.C. :** c'est un nouveau souffle. On n'est pas certains de ce que les gens vont penser ou attendre de ce nouveau club mais on sait que si on gagne, ils nous suivront. ■

Aïcha Iquioussen (au premier plan) et Christian Houcke (en arrière plan), les piliers de l'aïki mushin do de Denain

De l'aïki mushin do à Denain et Abscon

## Soyons zen...



**D**ans le plus pur respect de la tradition japonaise, Aïcha Iquioussen enfle son dogi - le vêtement de la voix, souvent appelé à tort kimono - puis passe son hakama, ce large pantalon qui lui maintient le dos et lui donne cette impression de flotter. Et, avant de prendre les armes, elle noue la ceinture dont elle préfère taire le grade. Par modestie et aussi parce que c'est l'état d'esprit de l'aïkido qu'elle pratique depuis les années 80 : *« Ici, il n'y a pas de compétition et pas de catégories, on apprend tout le temps. Et on pratique tous ensemble, les femmes avec les hommes, les enfants avec les adultes, les gradés avec les débutants... C'est comme la vie, c'est ce qui*

*me plaît ».* Aïcha est la présidente du club d'aïki mushin do créé à Abscon il y a cinq ans et qui compte aujourd'hui une vingtaine de pratiquants fidèles aux cours dispensés par Christian Houcke. Maître 2<sup>ème</sup> dan mais « *éternel débutant* », diplômé de l'Aïki Kaï Osaka, l'école du maître Tomita installée à Bruxelles, Christian ouvre la voie de la sagesse à ses élèves : cours d'aïkido traditionnel bien sûr, mais aussi calligraphie, cuisine, zazen et shiatsu. Sous cette apparente décontraction, Aïcha et Christian n'oublent pas que l'aïkido sert avant tout à « *sauver sa peau* », et que, pour ça, « *il n'y a pas de règles.* »

*« On acquiert une pleine confiance en soi, c'est une activité qui bonifie le corps et l'esprit. »* Et à voir la cinquantenaire effectuer avec une aisance déconcertante les différentes techniques de combat, on ne peut qu'en être convaincu. Depuis quelques jours, les habitants d'Abscon ne sont plus les seuls veinards puisque le club d'aïki mushin do a posé ses tatamis à Denain, au dojo du quartier de la Bellevue (chaque dimanche, de 9h à 18h), cédant ainsi aux demandes toujours plus pressantes. Que les habitués se rassurent, les séances seront maintenues à Abscon, les lundis et jeudis après-midis. Pour deux fois plus de zen attitude. ■

## BIEN PRÉPARER SA RENTRÉE SPORTIVE

Le Docteur Cuvillier est cardiologue et responsable du Centre Médico-Sportif de La Porte du Hainaut à Denain. Chaque mois, il vous donne ses précieux conseils.



**Docteur Cuvillier, qui peut pratiquer un sport de façon hebdomadaire ?**  
**Absolument tout le monde, à condition d'adapter le sport à ses capacités. Il y a des gens qui ont toujours de**

**bonnes excuses pour ne pas faire de sport (fatigue, manque de temps...) et, au contraire, d'autres qui sont accros, qui ne s'écourent plus et qui en font toujours plus et de plus en plus mal.**

**Quels sont les risques dans ces cas là ?**

**Il y a les problèmes bénins du type ennuis mécaniques qui peuvent aller jusqu'à l'opération. Et, plus grave, il y a les insuffisances cardiaques ou les troubles du rythme pouvant entraîner, dans le pire des cas, un décès.**

**Qu'est-ce qu'un bon rythme alors ?**  
**Trois fois une heure, une heure et demi par semaine, c'est bien. C'est ni trop, ni trop peu.**

**Quels sont les meilleurs sports ?**  
**Les sports d'endurance : marche rapide, jogging, vélo et natation. Ce sont ceux qui mettent le cœur dans de bonnes conditions. Mais tous les sports sont autorisés, tant qu'ils restent ludiques.**

**Quels sont les élémentaires à ne pas oublier ?**

**L'échauffement, que les gens occultent trop souvent. Un quart d'heure suffit et cela évite les pépins musculaires. Et les étirements, qui sont tout aussi importants, pendant la récupération. En dix ou quinze minutes, on peut soulager quadriceps, ischios, biceps, triceps, abdos et fessiers. Prendre son temps, c'est la clé. Autre fondamental, l'hydratation. Il faut penser à boire avant d'avoir soif. On perd 10% de ses capacités physiques pour 1% de déshydratation. L'idéal, c'est de boire un demi à un verre d'eau plate toutes les 20 minutes. Gare aux boissons énergisantes qui ne sont rien d'autre que des excitants.**

**Que doit-on faire avant de s'inscrire dans un club de sport ?**

**Pour tous, une visite médicale de non contre-indication et pour les plus de 35 ans, un bilan cardiologique et un test d'effort. Dans l'idéal, tout le monde, y compris les enfants de plus de 10 ans, devrait passer au moins un électrocardiogramme.**

**Plus d'infos sur le C.M.S. de La Porte du Hainaut :**  
**03.27.24.39.20**  
**ou sur :**  
**www.sport-porteduhainaut.fr**

## LE CENTRE D'INITIATION SPORTIVE

ZOOM



Sports collectifs ou individuels ? Tapis ou gazon ? Sur terre ou dans l'eau ? A pied, à cheval ou en vélo ? Ou peut-être tout cela à la fois ? Suivez le guide... Cette année encore, nos chères têtes blondes n'auront que l'embarras du choix grâce au CIS.

Parce qu'il est essentiel que nos enfants se dépensent en toute liberté et parce que la diversité est une richesse, La Porte du Hainaut propose une quarantaine d'activités plus originales les unes que les autres et accessibles aux plus jeunes (dès 3 ans) : du basket au hockey sur gazon, en passant par le tennis, l'équitation, la boxe, l'escrime ou bien encore l'athlétisme... pour réveiller les champions qui sommeillent (peut-être) chez nos bambins et nos ados !

Informations : 03.27.09.92.80 ou sur : [www.agglo-porteduhainaut.fr](http://www.agglo-porteduhainaut.fr)



VTT à Escaudain et Flines-lez-Mortagne

## Tous en selle !

**V**ous aimez le VTT ? Alors laissez-vous tenter... *Horizons* a choisi pour vous deux courses à ne pas rater.

La première, le rando raid VTT, aura lieu le dimanche 2 novembre à Escaudain et sera organisée par le Cyclo Club VTT. Au programme, sept circuits au choix, de 10 km à 67 km, qui vous mèneront de la fosse Audiffret à l'ancien terail de Roelux. Départ groupé à 9h, inscriptions à partir de 7h30 pour les longues distances. Prix : 3 euros pour les Escaudinois, 5 euros pour les autres.

**Renseignements : 03.27.44.07.41.**

Vous en voulez encore ? Alors direction Flines-lez-Mortagne, le dimanche 9 novembre puisque la Roue Flinoise organise à la Sablière de Rouillon un cyclo-cross Ufolep et VTT ouvert à tous. Trois épreuves sont prévues, pour des courses de 5 à 45 minutes. Remise des dossards à 12h30. Prix : 4 euros pour les licenciés Ufolep, 5 euros pour les autres.

**Renseignements au 03.27.26.87.10 ou au 06.72.71.45.02 ou par mail : [pedro.alberto.neuf.fr](mailto:pedro.alberto.neuf.fr)**

*Germinal a été le premier film tourné à Wallers-Arenberg, un site devenu depuis très prisé des réalisateurs.*



Fred Personne à cœur ouvert

## “ Proche de Germinal ”

*De son premier rôle au cinéma dans « La bande à Bonnot » en 1968 jusqu'à son personnage de M. Vasseur dans l'incontournable « Bienvenue chez les Ch'tis », Fred Personne est une figure emblématique du cinéma français. Il y a quinze ans, quinze ans déjà, il jouait au côté de Depardieu dans « Germinal ». Mais le petit gars d'Auchel n'a pas pris une ride et a su rester simple.*



### TÉMOIGNAGES Ils ont tourné dans “Germinal”

Quinze ans après, les souvenirs sont intacts : « J'ai été touché par l'avant-première au Nouveau Siècle à Lille, qui réunissait les acteurs, le président Mitterrand et les figurants. Ce tournage a été un formidable élan humain, ça a secoué la région, valorisé des gens dont le quotidien était difficile. Il y avait une communion entre professionnels et gens du crû ; le clap de fin a été difficile à vivre : c'était la fin des vacances et on devait se quitter. Si je ne devais garder qu'une image, ce serait cette cigarette fumée avec Renaud dans les blés, c'était en juillet... »

Jean-Christophe, figurant

« Mes meilleurs souvenirs du tournage ? L'arrivée des 1500 figurants costumés sur la place d'Artes pour la scène de ducasse, leur implication à tous, les repas du midi sous le chapiteau quand je devais manger une choucroute sans quitter mon corset ! Mais aussi le travail des décorateurs qui nous plongeait entièrement dans l'univers de Germinal et les moments d'échange avec Renaud. C'était une super expérience, et si c'était à refaire, je le referais sans hésiter ! »

Emmanuelle, figurante

### Quinze ans après le tournage de « Germinal », quels souvenirs en gardez-vous ?

F.P. : je me souviens de mon arrivée : j'ai regardé tout autour de moi mais je n'ai vu aucun terril. Alors je me suis adressé au décorateur qui m'a expliqué que l'histoire se déroulait au début de l'exploitation du charbon et que le terril était donc tout petit. Il mesurait 7 ou 8 mètres de haut, loin des 110 mètres des terrils que j'avais l'habitude de voir.

Mais surtout, je garde de ce tournage un souvenir ému : mes premières rencontres avec Gérard Depardieu et Jean Carmé, et les retrouvailles avec des figurants d'Auchel, ma ville natale. Certains avaient connu mes parents ! Et puis, j'en garde une frustration, aussi. Quelque temps après le tournage, l'assistant de Berri m'a appelé pour m'annoncer que, le film étant trop long, ma scène avait été coupée mais que mon nom était toujours au générique... J'ai fait contre mauvaise fortune bon cœur et retravaillé plus tard avec Berri.

### Vous jouiez Pluchart, un homme engagé et le premier président de l'Internationale Socialiste. Ya-t-il des points communs entre ce personnage et vous ?

F.P. : oui et non. Je suis originaire du Nord-Pas de Calais donc très proche de l'univers de la misère qu'a décrit Zola. Beaucoup de mes copains sont devenus mineurs et j'ai vécu à travers eux la peur du fond et des accidents.

### Malgré les désagréments du montage, accepteriez-vous à nouveau ce rôle ?

F.P. : oui, sans hésiter. Je ne vis pas dans les regrets.

### On vous a vu récemment dans un tout autre registre : « Bienvenue chez les Ch'tis ». Quel effet cela fait de prendre part au plus grand succès du box office français ?

F.P. : je savais que ce film marcherait bien, surtout chez nous. Mais j'ai été agréablement surpris de voir le phénomène Ch'ti gagner les autres régions et même l'étranger. C'est toujours plaisant d'être dans un succès.

### Certains détracteurs ont dénoncé les stéréotypes diffusés par le film...

F.P. : moi j'ai surtout retenu la tendresse, la fraternité et la chaleur humaine qui sont à l'image de la région.

### Vous venez de publier vos mémoires, pourquoi cette envie ?

F.P. : je voulais savoir comment et pourquoi le fils d'un paysan et d'une épicière, né à Auchel, était devenu comédien. Je ne trouvais pas la réponse. J'ai été instituteur, disquaire, mais je n'imaginai pas ma vie sans le théâtre. Mon livre commence le 20 décembre 1932 à ma naissance et s'achève en 1961 quand je pars à Paris.

### Ce livre s'intitule « Y'a quelqu'un ? Non, y'a Personne », le genre de boutades qu'on vous a souvent faites ?

F.P. : et qu'on continue de me faire ! Quand j'étais enfant, les gens entraient dans l'épicerie familiale en criant :

« Y'a quelqu'un ? » Et ma mère répondait toujours : « Non, y'a Personne ». J'ai trouvé cette phrase tout à fait appropriée pour raconter mon enfance.

### Quels sont vos projets ?

F.P. : je fais des lectures-spectacles de mon livre, « mes vrais racontards », dans toute la France. Et j'écris actuellement la deuxième édition sur mes cinquante ans de théâtre, depuis Lens ma deuxième ville natale.

### Vous êtes revenu vivre à Arras, pourquoi ?

F.P. : après 45 ans de vie parisienne, je commençais à être fatigué, je profitais de moins en moins de tout ce que Paris pouvait m'offrir alors j'ai eu envie de revenir dans ma région natale. ■

### AGENDA CULTUREL

Jusqu'au 25 octobre

#### EXPOSITION

Mila Paolucci

Centre Culturel Louis Aragon - Raismes

Tél : 03.27.14.94.27

24 octobre

#### CONCERTS (DEBOUT)

Le Groupe BP ZOOM en première partie

Le Groupe WATCHA (Métal Hybride)

20h30, Théâtre des Forges - Trith-Saint-Léger

Tél : 03.27.24.69.20

24 et 25 octobre

#### THÉÂTRE

« Pour un oui pour un non »

Théâtre de Nulle Part

24/10 à 20h30, Théâtre municipal - Denain

Tél : 03.27.21.32.24 ou 03.27.23.59.51

25/10 à 20h30, Salle des Fêtes du centre

Raismes - Tél : 03.27.43.97.71

26 octobre

#### CHANSON

« La Môme Bia » par Dorothee Bia

accompagnée de V. Handrey et T. Richard

16h, Théâtre municipal - Denain

#### THÉÂTRE

« De Profundis »

Théâtre de Nulle Part

17h, Salle des Fêtes - Haveluy

Tél : 03.27.43.97.71

Jusqu'au 27 octobre

#### EXPOSITION

« Mai 68 dans le Valenciennois »

Médiathèque - Trith-Saint-Léger

8 novembre

#### CONTE

Les Ballades Musicotées

20h30, Médiathèque - Douchy-les-Mines

Tél : 03.27.22.22.30

Jusqu'au 11 novembre

#### PHOTOGRAPHIE

Images Narratives/Narrative Images

Galerie de l'Ancienne Poste Place des Nations

Douchy-les-Mines

Tél : 03.27.43.56.50 ou crp.contact@orange.fr

16 novembre

#### MUSIQUE CLASSIQUE

L'Orchestre de Chambre Amadeus

16h, Théâtre Municipal - Denain



Le Festival Jeune Public, du 12 novembre au 14 décembre

# Tout nouveau, tout beau !

Il y a du nouveau du côté du **Festival Jeune Public**. L'édition 2008 se veut ambulante et vous promet un voyage à travers tout le territoire.

Un territoire à la fête du **12 novembre au 14 décembre** avec la réception, dans 19 communes de l'Amandinois, du Denaisis et de l'Ostrevant, de spectacles variés et accessibles à tous. Un itinéraire qui n'oubliera personne... et ravira tout le monde : musique, théâtre, danse, contes, cirque ou marionnettes, virevolteront et se croiseront pour redessiner le monde à grands traits d'imagination et de féerie. Pour se régaler de théâtre et d'art de la rue, les grands ont le festival d'Aurillac. Les petits, eux, ont La Porte du Hainaut. Mais au fait, quoi de neuf cette année ? Notez par exemple les clowns désopilants d'Okidok, les conteurs africains de Planète cultures et leur « Dounia », Nathalie Cornille la danseuse déchaussée, la compagnie Balles et Pattes qui fait son cirque dans « Pas liés », les attachantes marionnettes de Mano Labo, le « Bilie » de Créa-Théâtre, le conte fantastique que joue à merveille le Théâtre de l'Embellie, le conte chorégraphique de Gilles Verièpe, la douce Zapoï, le « Jardin » du Théâtre de la Guimbarde, les chansons émouvantes d'Hervé Demon, le cirque muet d'Irque et Fien, le conte mouvementé de la désormais célèbre Vache Bleue... ou bien encore le grand bal de Tire-Laine. Un régal pour petits et grands. Alors, en piste ? Autre force du Festival Jeune Public, ses ateliers pendant lesquels les enfants spectateurs pourront devenir des enfants acteurs. À Bouchain d'abord et pour terminer en beauté à Hélesmes avec un cours de danses et musiques du monde. Tout un programme ! ■

Tarifs : 3 € par spectacle ou Pass festival : 10 € (donnant accès à tous les spectacles)  
Gratuit pour les moins de 16 ans, les demandeurs d'emplois et les étudiants  
Informations et réservations auprès du Service Culture de La Porte du Hainaut : 03.27.09.92.27  
Plaquette disponible fin octobre en mairie ou sur : [www.agglo-porteduhainaut.fr](http://www.agglo-porteduhainaut.fr)



## LE CENTRE D'INITIATION ET DE CRÉATION ARTISTIQUE

Ouvert aux enfants de 3 à 14 ans, le Centre d'Initiation et de Création Artistique (CICA) de La Porte du Hainaut leur permet, tout au long de l'année, d'exprimer leurs talents. Ni une école, ni une musée, le CICA est un lieu de rencontre entre nos enfants et des artistes. Un univers où chaque couleur, chaque son, chaque matière devient prétexte à l'imaginaire et à l'échange. De nombreux ateliers, répartis sur treize communes du territoire, sont proposés pour le plus grand plaisir de tous : théâtre, arts plastiques, percussions, conte musical et photographie. Les plus petits ne sont pas en reste puisque des ateliers d'éveil artistique, musical ou corporel les attendent.

Informations : 03.27.09.92.27  
ou sur : [www.agglo-porteduhainaut.fr](http://www.agglo-porteduhainaut.fr)

### LU, VU, ENTENDU, LU, VU, ENTENDU, LU, VU, ENTENDU, LU, VU, ENTENDU

#### ALBUM JEUNESSE "Lire en Fête" : la guerre 14/18



**TISTOU LES POUCE VERTS.**  
Maurice Druon et Jacqueline Duhême. Editions Gallimard Jeunesse. 2005. 14€. ISBN : 2070558916. Album Jeunesse. À partir de 8 ans.  
"Lors d'une leçon de jardinage, Tistou se découvre la capacité de faire fleurir tout ce qu'il touche. Ce fils de fabricant de canons va alors couvrir de fleurs la prison, l'hôpital jusqu'à l'usine de son père..."

#### BD Halloween



**LES ARCANES DU MIDI-MINUIT.**  
T6 – L'affaire du détenu 3491. Trichet et Gaudin. Editions Soleil Production. 2008. 12,90 €. ISBN : 230200003X.  
Bande dessinée "Agents des services spéciaux du roi, Jim Mc Kalan et sa cousine Jenna enquêtent sur de mystérieuses affaires. Mais un plus grand mystère entoure les deux enquêteurs que l'on n'a jamais vu ensemble..."

#### ROMAN Divers



**LE DERNIER JOUR.**  
Alain Kolly. Editions Bénévent. Avril 2008. 13,50€. ISBN : 9782756306414.  
Roman.  
"Rétrospective de la vie d'un homme où les souvenirs de son existence qui l'ont amené à un acte désespéré sont évoqués de façon inattendue. Ici, c'est son ombre, l'horloge de son hall, un tableau ou bien encore la ville qui racontent".

#### CD Rock indépendant



**EGON : Forsaken wars ep.**  
"Mélancolique, minimaliste, belle : telle pourrait être décrite la musique du trio lillois Egon, se rapprochant de celle du rock indépendant américain des années 90. Orageuse, noisy, elle a une identité bien affirmée, et on est touché par cette voix désincarnée, cette frappe sourde, ces mélodies hypnotiques et lancinantes, ces chansons abîmées".

#### CD Pop



**THE GO FIND :**  
"Stars on the wall, Petits frères de Notwist ou The Postal Service, les Belges présentent ici un deuxième album doux, cotonneux et mélancolique. Toujours articulées autour des machines et de la voix fragile de leur créateur et maître à penser Dieter Sermeus, ces chansons sont autant de petites pépites pop à apprécier dans l'intimité d'un foyer chaleureux".

#### CD Soul et rythm n' blues



**JONES, Sharon & THE DAP KINGS:**  
"100 days 100 nights On pourrait s'y méprendre, et pourtant ce disque est bien sorti en 2007 ! Il présente Miss Jones, ancienne gardienne de prison, mais surtout ancienne choriste pour des grands noms comme les Four Tops ou les Drifters, cette fois libre de s'exprimer sur un disque qui rappelle le meilleur de la soul et du rythm n' blues des années 60".

Un Denaisien aux J.O. !

## Fabien Gilot, le poisson d'argent

Quelques jours avant de décoller pour Pékin, le Denaisien Fabien Gilot affichait déjà son ambition... à l'intérieur du bras gauche, tatoué des anneaux olympiques. « *Je l'ai fait il y a quatre ans, au retour d'Athènes parce que je trouve que, pour un sportif, il n'y a pas de plus belle récompense que les J.O.* »

Celui qui, à 24 ans, rêvait tant d'un podium individuel aux derniers Jeux a hélas vu tous ses espoirs tomber à l'eau en demi-finale du 100 mètres, un maudit 12 août. Anéanti par sa contre-performance (un chrono de 49'' alors que son record personnel était de 48''02), l'enfant du faubourg Duchâteau était en larmes à sa sortie du bassin. Inconsolable. « *J'ai eu du mal à digérer, c'est de loin ma plus grosse déception* » reconnaît-il aujourd'hui.

Une tristesse partagée par ses proches, pour beaucoup restés à Denain, les yeux rivés sur leurs écrans de télévision, les mâchoires serrées par l'anxiété. Ces mêmes proches qui avaient vibré la veille en voyant Gilot et ses potes Bernard, Bousquet et Leveaux décrocher la médaille d'argent du relais 4 x 100 m nage libre, à seulement huit centièmes des Américains emmenés par la légende de Baltimore Michaël Phelps et ses huit médailles olympiques. « *J'y ai cru jusqu'au bout. Huit centièmes, c'est vraiment rien* » confiait à chaud Fabien Gilot, qui oscillait alors entre joie et déception. Avant de réaliser : « *C'est quand même une médaille d'argent olympique et c'est la première fois qu'un relais français en rapporte une en natation. On ne va pas cracher dessus ! Et puis, on a fait vivre des émotions incroyables aux gens qui nous ont suivis...* »

Cette médaille, auréolée d'un chrono exceptionnel (3'08''32), vient quand même récompenser des années de travail et d'efforts, de Denain où il a appris à nager jusqu'à Marseille où il a rejoint l'entraîneur Romain Barnier, après un rapide détour par Rouen. Car Fabien Gilot, c'est avant tout un bosseur, un acharné qui ne rechigne jamais à la tâche. « *En moyenne, je passe quatre heures dans l'eau chaque jour et je fais une à deux heures de musculation et ce six jours sur sept.* » Un rythme qui sera plus frénétique encore l'année prochaine puisque Fabien mènera en parallèle ses études en management du sport : « *Je m'attends à de grosses journées... Je sais que je ne vis pas comme un jeune de 24 ans « classique » et que je peux*



*compter mes sorties sur les doigts d'une main, mais ça en vaut vraiment la peine. Aller aux J.O., c'est une aventure fabuleuse.* »

Arrivé tardivement et par hasard à la natation (15 ans), lui préférant longtemps le water-polo « plus collectif », le jeune homme a vite appris à combler ses lacunes. « *J'ai évolué mentalement, techniquement et physiquement* » reconnaît-il du haut de son 1,94 m (pour 83 kg de muscles !) « *Je suis en phase de transformation pour devenir un sprinter.* »

Mais ce qui fait surtout la force du nageur, c'est un mental à toute épreuve et un attachement profond à ses racines nordistes. Pour tous ceux qui l'ont connu, qui l'ont vu grandir et devenir le champion qu'il est aujourd'hui, Fabien est resté ce garçon « *gentil, ambitieux, qui garde les pieds sur terre* » et qui se souvient encore de sa première médaille jeunes en water-polo acquise dans le Nord alors qu'il n'avait que 13 ans.

« *C'est là-haut que j'ai appris les bonnes valeurs de la vie. Si tu veux quelque chose, il faut le mériter, il faut bosser pour l'obtenir. J'ai aussi appris à rester humble et à connaître la valeur de l'argent.* » Revenir un jour dans la région ? « *Pourquoi pas ? Si je trouve un projet intéressant, qui me permette de m'investir. J'aimerais entraîner pendant une période et aussi développer la natation dans une ville, que ce soit à Marseille ou dans le Nord.* »

Le petit gars de Denain est aussi un garçon engagé, un leader qui se donne à fond pour le collectif. « *J'aime les courses de relais parce que tu nages pour les trois autres et non pour toi. Tu vas chercher des ressources que tu n'aurais pas si tu étais seul. C'est une aventure humaine incroyable.* »

Conscient de son potentiel et de ses récents progrès, Fabien Gilot confie se sentir de plus en plus fort. « *Je me sens prêt pour les championnats d'Europe en décembre.* » Et avoue sans détour ses objectifs : « *Je vise le titre, c'est dans mes cordes, je sais que je peux battre n'importe qui.* »

De retour quelques jours dans sa région natale après les J.O., Fabien Gilot a été reçu en véritable héros à Douchy, Neuville, Trith et Denain où il a délivré un message fort : « *Si vous avez un rêve, accrochez-vous et ne laissez personne vous dire que vous ne pouvez pas y arriver. Dans la vie comme dans le sport, c'est le mental qui compte.* » ■

16

Mensuel de la Communauté d'Agglomération de La Porte du Hainaut

Site minier de Wallers-Arenberg

Rue Michel Rondet

BP 59 - 59 135 WALLERS

Tél. : 03.27.09.00.93

Fax : 03.27.21.09.03

contact@agglo-porteduhainaut.fr

horizons@agglo-porteduhainaut.fr

www.agglo-porteduhainaut.fr

Directeur de publication : A. Robin

Conception, réalisation, illustration :

Service Communication de La Porte du Hainaut avec la

participation des différents services,

journaliste : K. Scherhag

Crédits photo. : Service Communication,

S. Dhote, Festival Jeune Public (Dounia) : V. Burton,

G. Desthèze

Impression : SIB Zone Industrielle de la Liane

BP 343 - 62 205 Boulogne-sur-Mer Cédex

Diffusion : 65 000 exemplaires

ISSN en cours

Dépôt légal 3 octobre 2008

### FICHE D'IDENTITÉ

- Né le 27 avril 1984 à Denain.

- Club : Cercle des nageurs de Marseille depuis deux ans.

- Equipe de France depuis 2003.

- Palmarès : médaillé de bronze avec les relais 4 x 100 m aux Mondiaux 2003 et 2007 et aux championnats d'Europe 2004 et 2006 ; vice-champion de France du 100 m nage libre en 2006 et 2008 ; septième avec les relais 4 x 100 m aux J.O. d'Athènes en 2004, sa première participation olympique ; médaillé d'argent en relais 4 x 100 m aux J.O. de Pékin le 11 août dernier.